

期限加倍与溯及力问题

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

不久之后增补入第 12 条的第 2-bis 款和第 2-ter 款，将税务机关核定依新规则推定之所得的期限，以及对违反与名单所列法域资产相关之监控义务处以罚款的期限，均延长了一倍。¹ 因此，对于一个瑞士账户，意大利税务局（Agenzia delle Entrate）核定推定所得的期限可长达十年，而非通常的五年。这些规则是否适用于 2009 年以前的纳税年度，这一问题被诉讼了十年之久。意大利最高法院（Corte di Cassazione）在 2018 年 2 月 2 日第 2662 号裁定中认定，第 2 款中的推定属于实体性规则，不得适用于其生效之前的纳税期间，并据此撤销了对 2005 年至 2007 年的核定。² 法院将第 2-ter 款中监控处罚期限加倍的规定视为程序性规定，因而适用于此前年度，这一区分受到评论者的批评。³

这一推定是意大利 2009 年攻势的法律核心。它意味着，就同一瑞士账户而言，意大利客户在 2009 年之后面临的风险远大于此前，这提高了同期推出的特赦的价值。这也解释了为何将瑞士从 1999 年黑名单中移除成为瑞士的优先事项，以及为何意大利政府一直将其作为谈判筹码保留至 2023 年。

1 2009 年 10 月的检查与政治对抗

2009 年意大利施加的压力不止于立法。2009 年 10 月 28 日，意大利金融警察（Guardia di Finanza）和意大利税务局的官员走访了瑞士银行在意大利的 76 家分行和代理机构，包括 UBS 和 Credit Suisse 的办事处，以及靠近圣马力诺边境的银行。当局称此次行动是对中介机构报告其客户金融关系义务的例行检查，并强调这些信息在打击国际税务犯罪中的价值。⁴ 这些走访发生在 *scudo ter* 第一个截止日期 2009 年 12 月 15 日之前六周，普遍被解读为对瑞士银行意大利客户的警告。与此同时，还有关于在边境系统性检查车辆、在火车上进行检查以及监视进入瑞士银行人员的报道。

在提契诺州，这场对抗变得个人化和政治化。2009 年 11 月 29 日，提契诺州大会议员 Lorenzo Quadri 就媒体报道的 Tremonti 部长侮辱提契诺人的言论提出了议会质询。他的质询还涉及 *scudo*、涉嫌的非法监视以及边境检查。⁵ 2011 年 7 月，该州更进一步。2011 年 6 月 30 日，提契诺州政府冻结了 2850 万瑞士法郎的转账，即 2010 年应付意大利边境市镇的 *ristorni* 的一半，以迫使意大利就黑名单和跨境劳工问题进行谈判。这一冻结引发了意大利方面的抗议。在同一时期，Tremonti 称卢加诺的开曼公司比开曼群岛还多。⁶ 联邦委员会通过联邦财政部部长 Eveline Widmer-Schlumpf 承认，1974 年的协定已不再符合现实情况。这一事件表明，从提契诺州的角度看，银行业中的意大利问题与劳动力市场和州财政预算是无法分割的。

常见误解。人们常说瑞士在 2009 年废除了银行保密制度。然而，联邦委员会 2009 年 3 月 13 日的决定并未触动《银行法》第 47 条，并明确指出银行保密制度依然存在。发生变化的是行政协助的范围：根据重新谈判的条约，即使在仅属逃税的案件中，瑞士也会答复涉及已识别纳税人的具体请求。⁷ 意大利直到 2016 年 7 月 13 日

生效的议定书才获得此类协助，且仅限于 2015 年 2 月 23 日以后的事实。

2 注释

1. Gaetano Manzi , “ Attività ed investimenti in Paesi a fiscalità privilegiata: sulla retroattività dell'art. 12, comma 2-ter, D.L. n. 78/2009”, [dirittobancario.it](https://www.dirittobancario.it/wp-content/uploads/sites/default/files/allegati/manzi_g_attivita_ed_investimenti_in_paesi_a_fiscalita_privilegiata_2018.pdf), 2018 年 10 月, https://www.dirittobancario.it/wp-content/uploads/sites/default/files/allegati/manzi_g_attivita_ed_investimenti_in_paesi_a_fiscalita_privilegiata_2018.pdf。Manzi 指出，第 2-bis 款规定了 “il raddoppio dei termini di accertamento di imposte, interessi e sanzioni”，第 2-ter 款则将与第 2 款所涉资产相关的监控违规期限加倍。第 2-bis 款和第 2-ter 款由 2009 年 12 月 30 日第 194 号法令增补，该法令经 2010 年 2 月 26 日第 25 号法律转化为法律。
2. 意大利最高法院（Corte di Cassazione），2018 年 2 月 2 日第 2662 号裁定（见上文）；“Presunzione degli investimenti detenuti nei paradisi fiscali, non è retroattiva”，Edotto，2018 年 2 月 3 日，<https://edotto.com/articolo/presunzione-degli-investimenti-detenuti-nei-paradisi-fiscali-non-e-retroattiva>。
3. Manzi（见上文），其认为第 2-ter 款同样不应具有溯及力。
4. “Italian Police In Mass Inspection Of Swiss Bank Branches”，Family Wealth Report，2009 年 10 月 28 日，<https://www.familywealthreport.com/article.php/Italian-Police-In-Mass-Inspection-Of-Swiss-Bank-Branches->。
5. Lorenzo Quadri，2009 年 11 月 29 日向提契诺州政府（Consiglio di Stato）提出的第 319.09 号议会质询，<https://www4.ti.ch/fileadmin/POTERI/GC/allegati/interrogazioni/>

期限加倍与溯及力问题

pdf/ 319.09.pdf。相关言论系媒体所报道；此处查阅的唯一资料来源是该质询本身。

6. Clementi, “Il vil denaro fa litigare Svizzera e Italia” (见上文), 该文还报道, 针对提契诺州当局冻结款项的申诉已于 2011 年 7 月 22 日被驳回。
7. 联邦委员会 2009 年 3 月 13 日新闻稿 (见上文)。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见, 不能替代针对个案的专业意见, 亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-doubled-periods-and-the-question-of-retroactivity